

世界の選ばれし若き音楽学生が  
京都に集い共演する夢の音楽祭！



# Kyoto International Music Students Festival 2016

京都・国際音楽学生フェスティバル2016

<出演校 Participating Schools>

- オーストリア [ウィーン国立音楽大学]  
Republic of Austria  
[ Universität für Musik und darstellende Kunst Wien ]
- フランス [パリ国立高等音楽院]  
French Republic  
[ Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris ]
- ドイツ [ベルリン芸術大学]  
Federal Republic of Germany [ Universität der Künste Berlin ]
- ハンガリー [リスト音楽大学]  
Hungary [ Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem ]
- イタリア [ミラノ・ヴェルディ音楽院]  
Republic of Italy  
[ CONSERVATORIO DI MUSICA «G. Verdi» di MILANO ]
- ノルウェー [ノルウェー国立音楽大学]  
Kingdom of Norway [ Norwegian Academy of Music ]
- ロシア [チャイコフスキー国立モスクワ音楽院]  
Russian Federation  
[ The Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory ]
- 英国 [英国王室音楽院]  
United Kingdom [ Royal Academy of Music ]
- アメリカ [ジュリアード音楽院]  
United States of America [ The Juilliard School ]
- 日本 [京都市立芸術大学]  
Japan [ Kyoto City University of Arts ]

選抜音楽学生 (日本)

Selected Music Students (Japan)

- 愛知県立芸術大学  
Aichi University of the Arts
- 同志社女子大学  
Doshisha Women's College of Liberal Arts
- 国立音楽大学  
Kunitachi College of Music
- くらしき作陽大学  
Kurashiki Sakuyo University
- 京都市立芸術大学  
Kyoto City University of Arts
- 武蔵野音楽大学  
Musashino Academia Musicae
- 大阪音楽大学  
Osaka College of Music
- 大阪芸術大学  
Osaka University of Arts
- 洗足学園音楽大学  
Senzoku Gakuen College of Music
- 相愛大学  
Soai University
- 桐朋学園大学  
Toho Gakuen School of Music
- 東京音楽大学  
Tokyo College of Music
- 東京芸術大学  
Tokyo University of the Arts

(国名英語表記・アルファベット順  
Country names in alphabetical order)



京都府立 府民ホール アルティ 5/21(土) ~ 5/25(水)

京都市上京区烏丸一条下ル TEL:075 (441) 1414 [開演] 5/21、5/22は15:00 / 5/23~5/25は18:30

地下鉄丸の内線「国際会館行き」に乗車。今出川駅で下車、6番出口を出て右手(南)側へ徒歩5分。

主催：公益財団法人 ロームミュージックファンデーション 協賛：ローム株式会社  
後援：オーストリア共和国大使館 / アンスティチュ・フランセ関西 / 大阪・神戸ドイツ連邦共和国総領事館 /  
駐日ハンガリー大使館 / イタリア文化会館・大阪 / ノルウェー王国大使館 /  
在日ロシア大使館・ロシア連邦交流庁 / 関西アメリカン・センター / 外務省 / 文化庁 / 京都府 / 京都市  
協力：京都府立府民ホール アルティ / a-STATION FM KYOTO  
お問い合わせ：エラート音楽事務所 075(751)0617

入場料 : 1,000円 全席  
消費税込み 自由  
(通し割引券 3,000円)

通し割引券はエラート、アルティのみ取扱い

発売所：チケットぴあ 0570(02)9999  
(Pコード：290-309)  
ローソン・チケット 0570(000)407  
0570(084)005  
(Lコード：52228)  
アルティ 075(441)1414  
エラート音楽事務所 075(751)0617



世界各国の名門音楽学校から招聘された若き音楽家たちが、文化都市京都に集い、弦楽器・管楽器・歌・ピアノなどさまざまなジャンルの演奏で楽しいコンサートをお届けします。



♪ 『rmfブログ』でフェスティバルの様子を公開中 [rmfブログ](#) [検索](#)

## 5/21(土) 15:00~

イタリア **ミラノ・ヴェルディ音楽院**

オーボエ  
ピアノ



英国 **英国王立音楽院**

ヴァイオリン  
ヴァイオリン  
ヴィオラ  
チェロ



■ **ミラノ・ヴェルディ音楽院** CONSERVATORIO DI MUSICA <<G. Verdi>> di MILANO

J.S. バッハ 主よ、人の望みの喜びよ

J. S. Bach Jesus bleibet meine Freude

E. ボザ 田園風幻想曲 作品37/他

E. Bozza Fantaisie pastorale op. 37, etc.

■ **英国王立音楽院** Royal Academy of Music

A. ドヴォルジャーク 弦楽四重奏曲 第12番 へ長調 「アメリカ」 作品96 B.179

A. Dvořák String Quartet No. 12 F major "The American" op. 96 B. 179

■ **合奏** Ensemble

A. マルチェッロ オーボエ協奏曲 二短調 より 第2楽章 アダージョ

A. Marcello II. Adagio from Concerto a5 D minor

W.A. モーツァルト セレナード 第13番 長調 「アイネ・クライネ・ナハトムジーク」 K. 525

W. A. Mozart Serenata No. 13 G major "Eine kleine Nachtmusik" K. 525

**Note** 《主よ、人の望みの喜びよ》は音楽の父と呼ばれるバッハの作曲によるもの。近代フランスの作曲家ボザの《田園風幻想曲》はオーボエの有名な小品の一つです。《弦楽四重奏曲「アメリカ」》はチェコを代表する作曲家のドヴォルジャークが新世界交響曲と同じ年にアメリカで書いた傑作。郷愁を感じさせるマルチェッロ作曲の《オーボエ協奏曲》の2楽章は映画「ヴェニスへの愛」でも使われました。《アイネ・クライネ・ナハトムジーク》は今年生誕260年を迎えた天才モーツァルトの代表的な一曲です。

## 5/22(日) 15:00~

ロシア **チャイコフスキー国立モスクワ音楽院**

ホルン  
トランペット  
トロンボーン



ドイツ **ベルリン芸術大学**

トランペット  
ピアノ  
指揮



■ **チャイコフスキー国立モスクワ音楽院** The Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory

M. ファイユノ 古い様式によるディヴェルティメント

M. Faillenot Divertissement (dans le style ancien)

F. プーランク ホルン、トランペットとトロンボーンのためのソナタ/他

F. Poulenc Sonate pour cor, trombone et trompette, etc.

■ **ベルリン芸術大学** Universität der Künste Berlin

G. ヘンデル アリアと変奏 「調子の良い鍛冶屋」 HWV.430-4

G. Händel Aria and Variation "The harmonious blacksmith" HWV. 430-4

T. アルビノーニ トランペット協奏曲 二長調 作品7-6/他

T. Albinoni Trumpet Concerto D major op. 7-6, etc.

■ **合奏** Ensemble

M. ムルグスキー 組曲「展覧会の絵」より プロムナード〜ブイドロ(牛車)〜キエフの大きな門(D. クライン編曲)/他

M. Musorgsky Promenade-Bydlo-La grande porte de Kiev from suite "Tableaux d'une exposition"(Arr. by D. Klein), etc.

**Note** フランスの現代作曲家のファイユノは、18世紀頃の器楽形式に則り《ディヴェルティメント》を作曲しました。プーランクの《ホルン、トランペットとトロンボーンのためのソナタ》は青年時代の作でパリジャンとしてのエスプリを感じさせます。ヘンデル作曲の《調子の良い鍛冶屋》はメルヘンチックな楽しい曲。多くの器楽曲を作曲したアルビノーニの《トランペット協奏曲》はトランペットの魅力を存分に楽しませてくれることでしょう。ロシアの作曲家ムソルグスキー作曲の《展覧会の絵》は金管楽器の華やかなアンサンブルでお届けします。

## 5/23(月) 18:30~

フランス **パリ国立高等音楽院**

ソプラノ  
バリトン  
ピアノ



オーストリア **ウィーン国立音楽大学**

ヴァイオリン  
ピアノ



■ **パリ国立高等音楽院** Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris

C. ドビュッシー 月の光 (詞: P. ヴェルレーヌ)

C. Debussy Clair de lune (text: P. Verlaine)

F. シューベルト 菩提樹 作品89-5 D911-5 (詞: W. ミュラー)/他

F. Schubert Der Lindenbaum op. 89-5 D911-5 (text: W. Müller), etc.

■ **ウィーン国立音楽大学** Universität für Musik und darstellende Kunst Wien

W.A. モーツァルト ヴァイオリン・ソナタ 第26番 変ロ長調 K. 378 (317d)

W. A. Mozart Sonate für Klavier und Violine No. 26 B flat major K.378(317d)

C. ドビュッシー ベルガマスク組曲 より 月の光/他

C. Debussy Clair de lune from Suite bergamasque, etc.

■ **合奏** Ensemble

W.A. モーツァルト 歌劇『フィガロの結婚』より (詞: L. ダ・ポンテ (佐野秀典編曲)/他

W. A. Mozart opera "Le nozze di Figaro" (excerpts) (text: L. Da Ponte) (Arr. by H. Sano), etc.

**Note** ドビュッシーによる《月の光》は彼が青年時代に熱烈に恋をした相手に捧げた曲。その約10年後に同詩から着想し、ピアノ独奏曲《ベルガマスク組曲より月の光》を作りました。歌曲王とよばれるシューベルトの作品からはその美しいメロディで広く親しまれている《菩提樹》をお届けします。モーツァルトの《ヴァイオリン・ソナタ第26番》は中でも人気の一曲。歌劇《フィガロの結婚》はセビーリヤの理髪師のその後の物語。伯爵がフィガロの結婚相手にちょっかいを出そうと…。こちらはハイライトでお楽しみいただけます。音楽を通していろいろな愛の形をお楽しみください。

## 5/24(火) 18:30~

ノルウェー **ノルウェー国立音楽大学**

ピアノ



ハンガリー **リスト音楽大学**

ピアノ



■ **ノルウェー国立音楽大学** Norwegian Academy of Music

E. サティ 3つのジムノペディ

E. Satie 3 Gymnopédies

F. ショパン 夜想曲 第2番 変ホ長調 作品9-2/他

F. Chopin Nocturne No. 2 E flat major op. 9-2, etc.

■ **リスト音楽大学** Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem

F. ショパン ワルツ 第4番 へ長調 「華麗なるワルツ」 作品34-3

F. Chopin Valse No. 4 F major "Valse brillante" op. 34-3

F. リスト 超絶技巧練習曲 第4番 二短調 「マゼッパ」/他

F. Liszt Étude d'exécution transcendante No. 4 D minor "Mazeppa", etc.

■ **合奏** Ensemble

C. ドビュッシー 小組曲 (H. ビュッセル編曲) より 小舟にて〜行列〜バレエ (2台ピアノ)/他

C. Debussy En bateau~Cortège~Ballet from Petite suite (Arr. by H. Büsser) (2 pianos), etc.

**Note** 音楽の異端児と呼ばれたフランスの作曲家サティは今年生誕150年を迎えます。近年、ヒーリング音楽としても広く好まれている彼の曲から《3つのジムノペディ》をお聴きいただけます。ポーランドに生まれフランスに移り住んだピアノの詩人ショパンの手による《夜想曲》《ワルツ》はどちらも盛んに演奏されるピアノの魅力溢れる小品です。リストがユーゴの詩に感銘を受けて作曲した《マゼッパ》は高度な演奏技術が必要な華やかな名品。サティの影響を受け、独自の世界を確立したドビュッシーの《小組曲》は親しみやすく耳なじみの良いものです。

## 5/25(水) 18:30~

アメリカ **ジュリアード音楽院**

ヴァイオリン  
チェロ  
ピアノ  
作曲



日本 **京都市立芸術大学**

サクソフォーン  
四重奏  
ピアノ



■ **ジュリアード音楽院** The Juilliard School

L.v. ベートーヴェン ピアノ三重奏曲 第7番 変ロ長調「大公」作品97より 第1楽章

L. v. Beethoven I. Allegro moderato from Trio für Klavier, Violine und Violoncello No. 7 B flat major op. 97 "Erzherzog"

P. フルフト 学生委嘱作品 (世界初演)

P. Frucht Commissioned piece (World Premiere)

■ **京都市立芸術大学** Kyoto City University of Arts

長生 淳 トルヴェールの惑星より 火星〜地球〜木星

J. Nagao Mars~Terra~Jupiter from "The planets" by Trouvère

**FINALE** 音楽で巡る世界の国々 Travelling around the world through music

指揮: ベルリン芸術大学学生/参加学生による管弦楽・合唱

P. I. チャイコフスキー 組曲「くるみ割り人形」 作品71aより 小序曲

P. I. Tchaikovsky Overture miniature from suite "The nutcracker" op. 71a

L. バーンスタイン 「ウエスト・サイド・ストーリー」 セレクション (J. メイン編曲)

L. Bernstein "West Side story" Selections (Arr. by J. Mason)

G. ビゼー 歌劇「カルメン」より 闘牛士の歌「諸君の乾杯を喜んで受けよう」 (詞: H. メイヤック, L. アルヴィエ)/他

G. Bizet Air de toréador "Vorte toast, je peux vous le rendre" from opera "Carmen" (text: H. Meilhac, L. Halévy), etc.

**Note** 室内楽の名曲《ピアノ三重奏曲 第7番》はベートーヴェンがロドルフ大公に献呈されたことから「大公」と呼ばれて愛されています。アメリカの学生への委嘱作品はどんな曲が聴けるのか楽しみですね。長尾淳の《トルヴェールの惑星》は、ホルスト作曲の惑星を基にサクソ四重奏とピアノのための魅力ある作品に再構築されたもの。可愛らしい《小序曲》はバレエ《くるみ割り人形》のオープニングに演奏される曲です。シェイクスピアの「ロミオとジュリエット」に着想を得た《ウエスト・サイド・ストーリー》は人気のブロードウェイ・ミュージカル。日本でも大正期から浅草歌劇などで上演されてきた《カルメン》、カルメンの心を奪った闘牛士の有名なアリアをお聴きいただけます。